

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. PR00015

ZMLUVNÉ STRANY

- Poskytovateľ podpory:** **Ministerstvo pôdohospodárstva a regionálneho rozvoja SR**
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
zastúpené na základe Dohody o plnomocenstve č. 139459/2010
- Pôdohospodárska platobná agentúra**
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1
IČO: 30 794 323
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj - generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.
(ďalej len „PPA“)
- Konečný prijímateľ:** **HUMENSKÁ MLIEKAREŇ, a.s.**
sídlo: Poľná 1, 066 80 Humenné
IČO: 31 651 577
Štatutárny zástupca: Hurný Jozef, Ing. – predseda predstavenstva
kontaktné údaje: 057/7753153, sekretariat@humenskamliekaren.sk
registrácia: obchodný register Okresného súdu v Prešove, oddiel:
Sa, vložka č.:95/P
(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Článok I.
PREDMET DODATKU

- 1. Čl. I. PREDMET ZMLUVY, mení sa ods. 2.1.:** Obstaranie hnuiteľných vecí, vybavenie laboratória varovný signál, výpočtová technika a obstaranie nehmotného majetku realizované konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len „ŽoNFP“) – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako prílohu č.1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy. **Mení sa príloha č. 1 zmluvy (tabuľka č. 14).**
- 2. Čl. III. VÝŠKA NFP, nové znenie ods. 8., 9. a dopĺňajú sa ods. 11., 12., 13.:**
8. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
 9. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný rok EPFRV a na nasledujúci kalendárny rok EPFRV (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
 12. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
 13. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

14. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:
- sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,
 - sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.
- Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

3. V Čl. VII. sa odseky 5 a 6 nahrádzajú odsekmi 5 a 6, ktoré znejú:

5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zabezpečiť poistenie tohto majetku**, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas lehoty 5 rokov po podpise zmluvy. Túto skutočnosť preukáže platnou poistnou zmluvou v čase predloženia prvej ŽoP, ktorá súvisí s predmetom poistenia. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Nehnuteľnosti sa nepoistujú proti krádeži.
6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zriadiť záložné právo v prospech PPA** v súlade s časťou 4/B Príručky pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z PRV SR 2007-2013, platnej v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia prvej ŽoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Umožňuje sa aj postupné zakladanie majetku resp. postupné zabezpečenie pohľadávky v závislosti od sumy požadovanej v ŽoP. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačive, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. Konečný prijímateľ je oprávnený vypracovať konkrétnu zmluvu o zriadení záložného práva, pričom je povinný dodržať usmernenie a záväzné vzory zmlúv o zriadení záložného práva zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.

4. ČL. IX VYHLÁSENIA ZMLUVNYCH STRÁN, ods. 1. má nové znenie:

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja Európskeho spoločenstva a nebol ani predmetom financovania/spolufinancovania z rozpočtu Spoločenstva v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 24 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

5. ČL. XI. – UKONČENIE ZMLUVY, ods. 8. sa mení nasledovne:

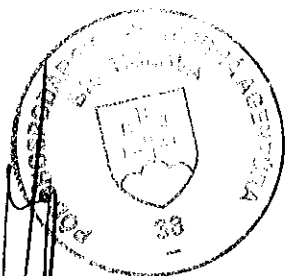
8. Zmluvné strany sa dohodli, že **záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu** na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.
6. Vo všetkých ustanoveniach zmluvy sa názov Ministerstvo pôdohospodárstva SR nahrádza názvom Ministerstvo pôdohospodárstva a regionálneho rozvoja SR.

Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. PR00015 zo dňa 18.09.2008.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tohto dodatku k zmluve v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Zverejnenie dodatku k zmluve nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
7. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.

Za PPA dňa: 25.05.2011

Za konečného prijímateľa dňa: 23.5.2011



Ing. Vadim Haraj – generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ing. Vadim Haraj', is located at the bottom left of the page.

OPRÁVENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Kontrolovať	
Meno:	
Titulum:	
Podpis:	

Kontrolovať	
Meno:	
Titulum:	
Podpis:	

Začiatok vyplňa len biele bunky

Výdavky projektu v SK (na 2 desiatich miestach)	2008				Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok			
1.Opravené výdavky spolu	14 937,26	0,00	2 603 767,64	514 174,52	3 132 879,42	0,00	3 132 879,42
2.Neopravené výdavky spolu					0,00		0,00
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	14 937,26	0,00	2 603 767,64	514 174,52	3 132 879,42	0,00	3 132 879,42

Rozpis oprávnených výdavkov (v SK na 2 desiatich miestach)	2008										
	Jed. cena	Max.	Celkom v SK	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Spolu	Korekcia pre Zadávaná	Korekcia (vyplňať len)	Suma po korekciách
Informačný varovný systém	14 937,26	1,00	14 937,26	14 937,26				14 937,26			14 937,26
Informačný systém / software + hardware /	191 121,84	1,00	191 121,84				191 121,84	191 121,84			191 121,84
Laboratórna technika – vybavenie laboratória/	44 313,88	1,00	44 313,88				44 313,88	44 313,88			44 313,88
Hygienická slučka / vybavenie šatní /	146 471,69	1,00	146 471,69			146 471,69	146 471,69	146 471,69			146 471,69
Práce HSV SO 01 – hlavná výrobná prevádzka	356 482,11	1,00	356 482,11			356 482,11	356 482,11	356 482,11			356 482,11
Práce PSV SO 01 – hlavná výrobná prevádzka	815 485,31	1,00	815 485,31			815 485,31	815 485,31	815 485,31			815 485,31
Práce HSV SO 02 - kotolňa	9 155,84	1,00	9 155,84				9 155,84	9 155,84			9 155,84
Práce PSV SO 01 – kotolňa	30 726,07	1,00	30 726,07				30 726,07	30 726,07			30 726,07
Práce HSV SO 03 – kompresorňa	16 571,65	1,00	16 571,65				16 571,65	16 571,65			16 571,65
Práce PSV SO 03 – kompresorňa	46 161,27	1,00	46 161,27				46 161,27	46 161,27			46 161,27
Práce PSV SO 04 – expedícia – chladiareň	13 117,97	1,00	13 117,97			13 117,97	13 117,97	13 117,97			13 117,97
Práce HSV SO 05 - vodolej	8 027,74	1,00	8 027,74				8 027,74	8 027,74			8 027,74
Práce PSV SO 05 – vodolej	891,97	1,00	891,97				891,97	891,97			891,97

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Kontroloval	
Meno	
Dátum	
Podpis	

Kontroloval	
Meno	
Dátum	
Podpis	

Zadateľ vyplňa len biele bunky

Výdavkový projekt v Sk (na 2 des. miestach)	2009					Rok spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PRP)	Suma po korekcii
	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	0,00				
1. Oprávnené výdavky spolu	1 210 206,71	294 254,09	895 283,81	0,00	2 399 744,60	0,00	2 399 744,60	2 399 744,60	
2. Neoprávnené výdavky spolu					0,00	0,00		0,00	
3. Celkové výdavky spolu (1+2)	1 210 206,71	294 254,09	895 283,81	0,00	2 399 744,60	0,00	2 399 744,60	2 399 744,60	

Rozpis oprávnených výdavkov

V Sk (na 2 desiatich miestach)	2009					Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PRP)	Suma po korekcii
	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1. štvrťrok	2. štvrťrok				
Práca HSV SO 02 – kotolňa	29 091,65	1,00	29 091,65	29 091,65		29 091,65			29 091,65
Práca PSV SO 02 – kotolňa	48 884,79	1,00	48 884,79	48 884,79		48 884,79			48 884,79
Práca HSV SO 03 – kompresorovňa	34 173,18	1,00	34 173,18	34 173,18		34 173,18			34 173,18
Práca PSV SO 03 – kompresorovňa	57 818,66	1,00	57 818,66	57 818,66		57 818,66			57 818,66
Práca HSV SO 04 – expedícia chladidiel	158 843,75	1,00	158 843,75	158 843,75		158 843,75			158 843,75
Práca PSV SO 04 – expedícia chladidiel	78 737,19	1,00	78 737,19	78 737,19		78 737,19			78 737,19
Práca HSV SO 05 – vodajem	31 772,95	1,00	31 772,95	31 772,95		31 772,95			31 772,95
Práca HSV SO 07 – sklady výroby	70 807,07	1,00	70 807,07	70 807,07		70 807,07			70 807,07
Práca PSV SO 07 – sklady výroby	6 829,65	1,00	6 829,65	6 829,65		6 829,65			6 829,65
Práca HSV SO 08 – sytáreň	377 632,97	1,00	377 632,97	377 632,97		377 632,97			377 632,97
Práca PSV SO 08 – sytáreň	149 171,59	1,00	149 171,59	149 171,59		149 171,59			149 171,59
Práca HSV – prístupové cesty	166 643,26	1,00	166 643,26	166 643,26		166 643,26			166 643,26
Zariadenie na predĺženie trvanlivosti – technológia cigitárne	159 330,81	1,00	159 330,81	159 330,81		159 330,81			159 330,81

